

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303 New York's Telephone: BArolay 7-4125 Tel.: HEnderson 4-0237 Ukrainian National Ass'n Tel.: HEnderson 5-8740

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

"...AS WE LEARN TO GO FORWARD TOGETHER AT HOME, LET US ALSO SEEK TO GO FORWARD TOGETHER WITH ALL MANKIND..."
Richard M. Nixon

PIK LXXVI. Ч. 234 SECTION TWO SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, TUESDAY, DECEMBER 23, 1969 ЦЕНТІВ 20 CENTS No. 234 VOL. LXXVI

Khrystos Rozhdaietsia — Christ is Born!

World League Warns of Red Perils in New Decade

DOBRIANSKY, STETZKO ATTEND BANGKOK PARLEY

BANGKOK, Thailand. — The World Anti-Communist League, meeting here in its third annual conference from December 3 through 9, called for increased vigilance against aggressive communism "bent on expansion, infiltration and subversion" in every area of the globe. The conference, attended by delegates representing 54 member organizations from every continent of the world, reaffirmed its "dedication to the ideals of freedom and justice" and pledged a continued, all-out effort to combat communism in the 1970's. Among the delegates and scores of guests attending the four-day parley here was Dr. Lev E. Dobriansky, president of the Ukrainian Congress Committee of America and chairman of the National Captive Nations Committee. In addition to his participation in the conference, Dr. Dobriansky toured some of the countries of the Far East where he met with political, civic and intellectual leaders. He returned to Washington after the 12-day trip. Arriving from Europe for the conference was Yaroslav Stetzko, head of the Organization of Ukrainian Nationalists (Foreign Branch) and

president of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations. In a separate declaration, the League warned against the anticipated Red push in the 1970's and stressed the need for an "all-out front" to resist Communist penetration. "Turmoil is ahead in the 1970's," said the declaration. "The WACL pledges to start the new decade with determination and courage in order to make the 1970's a decade of decisive victory for freedom." The WACL reaffirmed its support of the struggle for the liberation of Red-dominated countries and nations, including Ukraine. On the Vietnam question, the League warned against premature withdrawal of the U.S. and allied troops since this would "jeopardize the independence and freedom of the Republic of Vietnam and weaken the posture of the U.S. and allied troops since the conference also took note of the Communist efforts to exploit the young people "to serve their own ends." It called on the youth of the world to "defend freedom and join in the struggle for democracy and justice."

ENB TOUR IN VIET

Maj. Sodal Compiles Fine Service Record

JERSEY CITY, N.J. — The executive officer of the 1st Battalion, 26th Infantry, Major Petro R. Sodal of Brooklyn, N.Y., has been reassigned to the 1st Infantry Division's General Staff in the Republic of South Vietnam, according to information received here last week.



Major Petro R. Sodal

Major Sodal is on his second tour of duty in Vietnam. During his Southeast Asia tour, Major Sodal has served in a variety of capacities. In 1964, the then Lt. Sodal volunteered for his first Vietnam tour. Upon his arrival in Vietnam in February 1965, Lt. Sodal was initially assigned as an American military advisor to a Republic of Vietnam Army Infantry Battalion in the Mekong Delta. Following this assignment, he served in the 1st Infantry Division as a Company Executive Officer; and when

promoted to the rank of Captain as an operations officer and aerial observer in combat. For his first Vietnam tour Major Sodal was awarded a (Continued on p.3)

Honor Pioneers at Branch 194 Anniversary Fete

NEW YORK, N.Y. (MD) — 50th anniversaries of UNA branches are usually nostalgic and happy events, although sometimes tinged with sadness. This was true of the 50th anniversary celebration of "Svoboda" Branch 194 in New York City's Ukrainian National Home on Saturday, December 6, at which homage was paid to one of the largest UNA branches — about 700 members. Special tribute was paid to one of the founders of the Branch 194, Theodor Pitula, longtime treasurer, who was presented with a citation for his half century of dedication to the UNA. Mr. Pitula, still quite spry, was accom-

panied by his daughter Maria and both were visibly moved by the honor paid him. A telegram was sent to the other living founder and first president, "Mr. Wasyl Romanuk, who was unable to attend because of illness. Following the opening prayer by Rev. C. Woytyna of St. George's Ukrainian Catholic Church, Michael Saldan, president of the jubilarian branch, presented Dr. Wolodymyr Nesterchuk, the evening's toastmaster. The first speaker was UNA President Joseph Lesawyer, who touched on the branch's accomplishments and called for added effort (Continued on p. 2)

Rochester Salutes UNA on Diamond Jubilee

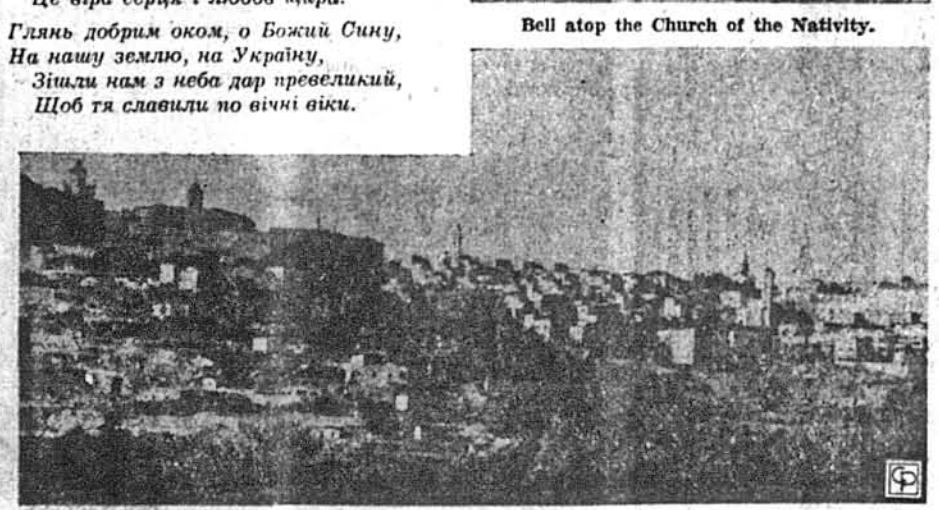
ROCHESTER, N.Y. — Some 200 members, officers and guests took part in a banquet here Sunday, December 11, at the Ukrainian American Club held on the occasion of the Ukrainian National Association's Diamond Jubilee Anniversary. The banquet was the last in a series of nation-wide observances staged during the entire year in various centers of UNA activity. Supreme President Joseph Lesawyer was the principal speaker at the banquet. In his remarks, the president reviewed the highlights of UNA history and the diverse contributions of Soyuz to the development of Ukrainian

Little Town of Bethlehem



Church of the Nativity in Bethlehem.

ВО ВИФЛЕСМІ НИНІ НОВИНА
Во Вифлєсмї нинї новина
Пречиста Дїва зродила Сина,
В яслах сповитий поміж бідляти,
Спочив на сіні Бог необ'ятій.
Бже Херувимї славу співать,
Ангельські хори Спася співають,
Пастир убогий несе, що може,
Щоб обдарити Дитятко Божє.
А ясна зоря світу голосить:
„Месїя радїсть, щастя приносить!
До Вифлєсму спішить він нинї,
Боже вітайте в бідній Дитинї“.
За світлом зірки з країни сходу,
Вдуть три владки княжого роду,
Золото в дарі, кадило, миро
Враз з чистим серцем складають щиро.
Марїя Мати Сина лелїє,
Посїб старенький пелени грїє,
А Цар ассєвіту в зимні і болю
Влазословить нас на краю долю.
Ісусє милий, ми не багаті,
Золота в дарі не можем дати,
Та дар цїнніший несеєм від мира,
Цє віра серця і любов щира.
Глянь добрим оком, о Божий Сину,
На нашу землю, на Україну,
Зішли нам з неба дар прєвєдлїкий,
Щоб тя славили по вічні віки.



Bell atop the Church of the Nativity.

A far view of Bethlehem. Population is about 7,000 nowadays. The Church of the Nativity is at left on the hill. It was built over what is believed to be the spot where stood the stable in which Jesus was born. The first church on this site was built by Queen Helena and her son, Emperor Constantine, anno Domini 326.

"CHRIST IS OUR FAITH"

(Joint Christmas Pastoral Letter of the Ukrainian Catholic Hierarchy in the United States)

Come, let us exclaim with the angelic choirs: "Glory to God in the highest, glory to God born in a manger!" (Christmas Matins)

Dearly beloved in Christ! because it is on such faith that our personal happiness depends. It is in this Christian Faith of ours that we shall discover the singular key that solves life's problems. In times of misfortune or distress, it is our sacred faith that reminds us that there is no perfect happiness in this world. It is our faith that brings to bear the sufferings of the Holy Family, the trials of the Apostles, the patient forbearance of the many millions of martyrs for Christ. It is Holy Faith that instructs us that if we want to be happy with Christ, we must take up our cross daily and follow Jesus. When the uninvited guest of death carries off one of our dear ones, it is the same holy faith that consoles us with the assurance of blessed reunion in the next life. When our meager finances hinder us from getting those things we would like, our holy faith reminds us how the Holy Family perhaps even more often lacked so many of life's temporal goods, especially while in flight to Egypt and while in exile in a foreign land. The Apostles too felt a lack of so

In answer to this question it is necessary to underscore the fact that these times are permeated with materialism, secularism and atheism. And thus, we perceive that we are most in need of a sincere, deep, living Faith in God and His revealed teachings as proposed to us by the sacred teaching authority of the Church. We need that living Faith that would illumine before us the way of life. Such faith is more precious than all riches, health, careers, successes and worldly honors.

(Continued on p. 2)

Zabrosky Seeks Volunteers

CHICAGO, Ill. — Alex J. Zabrosky, candidate for the U.S. Congress from the 6th congressional district in the state of Illinois, is seeking the help of volunteers to move his campaign into high gear. Running on the GOP ticket in an area of Chicago that is populated by ethnic minorities, including Ukrainians, Mr. Zabrosky feels that his drive must be "a campaign of the people." He plans to contact educational institutions and invite high school and college students to participate in his election campaign.



Alex J. Zabrosky

The 47-year-old native of Chicago hopes to become the first American of Ukrainian ancestry to be elected to the U.S. Congress. "Students and scholars of political science and history have an opportunity to get a practical course in the me-

chanics of our Republic," says Mr. Zabrosky. "I want the 'golden agers,' the retirees, people who have lived through it all, together with precinct captains, to work with these young people and truly demonstrate the magnificence of our form of government."

Anna Chopek Elected V.P. Of New England Fraternal

BOSTON, Mass. — Anna Chopek, Supreme Advisor of the Ukrainian National Association, was elected first vice-president of the New England Fraternal Congress at its annual meeting held in Cambridge, Massachusetts, on Saturday, December 6. Delegates of 22 fraternal organizations were present. State Senator William D. Meeks and Mr. Jack Sarmatian, chief psychiatric social worker at the Boston State Hospital, were the principal speakers during the congress. A memorial service was conducted during the meeting, and the late Sp. 4 Nikolaus Zozula, UNA member of Branch 374, who died in the service of his country in Viet-

nam, was included in the roll call. Anne Remick, secretary of Branch 238, reported during the meeting on her activities as public relations chairman, and also acted as chairman of the resolutions committee. Present at the banquet were from Branch 238, Mr. and Mrs. Michael Remick, Mr. and Mrs. Wasyl Mihovan, Mr. and Mrs. Fred David, and Mr. Petro Moroz; from Branch 374, Mr. and Mrs. Wolodymyr Fedoriw, Mr. and Mrs. Wolodymyr Hetmansky, and Mr. John Woloschuk; and from Branch 307, Mr. and Mrs. Dmytro Melnyk. The above are officers and organizers of the Boston UNA branches.

TO ALL OUR READERS WHO CELEBRATE CHRISTMAS ON DECEMBER 25TH, WE EXTEND OUR BEST WISHES FOR A JOYOUS AND MERRY CELEBRATION OF OUR SAVIOUR'S BIRTH

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$3.50 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY. Editor: ZENON SNYLYK P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

EDITORIALS

Christmas: A Yearning For Peace

...GLORY TO GOD IN THE HIGHEST, AND ON EARTH PEACE, GOOD WILL TOWARD MEN.

HE serene tranquility that surrounds the birth of Our Saviour in the manger of Bethlehem reflects the aura of peace that descends upon the earth and envelops all men for a fleeting moment of eternity.

The birth of Christ-Child is an awe-inspiring miracle, perhaps as great as creation itself, for it is a reassuring reminder of God's everpresence and boundless mercy.

Coming as it did at a time of darkness and despair, the birth of Christ was both the fulfillment of God's promise and the instilling of faith in His omnipotence. But even more than that, the birth of Christ meant peace on earth and salvation after death.

The irony of this great moment and a foreboding omen for humanity was the fact that there was no room for Him at the inn. And the irony still persists today, almost 2,000 years after the Redeemer's descent on earth. Now as then, there are many who refuse to find room for Him in their hearts. Now as then, there are many who say He is dead. Now as then, there are those who deny others to worship and believe in Him. Now as then, man rejects the peace — the only kind of peace — that the Babe brought to him.

Groping hopelessly, agonizingly, in the self-created jungle, man searches for some undefined panacea, substituting "isms" for the genuine truth that is Christ's teaching. And all in the name of peace. Indeed, the irony persists. Even worse than that, there are many who exploit man's genuine yearning for peace by speculating with it. They thrive on spreading hideous philosophies, alien to man's nature, under the slogan of peace.

To find the proper path to our Saviour's peace man must look beyond the artificial blurs to the real Star of Bethlehem. It will lead him to the true source of peace, the humble abode of Bethlehem, where truth, and love, and justice were born. And each year at this time they are reborn again to remind us that peace is here, but that ours must be the resolve to live by its precepts. Let our hearts be filled with that resolve.

KHRYSTOS ROZHDAIETSA — CHRIST IS BORN!

A Time For Ukrainianism

Can think of no better time — with the possible exception of Easter — than the Christmas holiday season for the full exposure of our customs, mores and traditions — those beautiful and unique gems that comprise the crown of our cultural heritage.

It is in the spirit of the times to revive some of the ancient practices associated with the Christmas cycle of holidays, and the Ukrainian people need take a back seat to no one in the richness, color, and diversity of the age-old customs and traditions that both unite them and constitute a valid claim to recognition. Unlike others, we need not search for our identity if we but preserve what has been handed down to us.

We are the living witnesses of a very real, almost desperately genuine, search for individual and cultural identity by many of the young people of today. Many of our own youth are re-studying and, at times, re-evaluating our historical past in what we believe to be a sincere effort to re-trieve the beauty and restore the splendor of our heritage. To paraphrase the compelling slogan of the blacks, "Ukrainian is beautiful" and we should flaunt it.

The search for the unique and the original is accentuated even more amid the glare and glimmer of the rather stereotype dressing that somehow hides the great meaning of Christ-Child's coming. Not the Ukrainian customs. From the majestic "Nova Radist Stala" to the tasteful "kutia," each and every custom is pervaded with true meaning and mystifying spirit of Christmas.

There will be those, however, who in exposing the Ukrainian customs in the press, on radio and television, will call it "Russian" or something else. We should not let the spirit of gladness prevent us from picking up the telephone and "telling'em like it is." Truth, after all, is also part of Christmas.

THE GIFT

By MARIHA BACZYNSKY

He found himself in a rundown, shabby part of town. He checked the address against the glimmer of a street lamp. St. Mary's Church, the paper read, 85 North St. He walked on, pulling up the collar of his coat against the damp cold of the night.

The small church stood slightly away from the street, surrounded by a wooden fence. Two pines, tall and proud guarded its entrance. Even in the dark, they looked out of place here with their haughty richness. The rectory, like all the other houses on the street, seemed to sag in despair, its dark windows glaring with a dead stare upon the mist.

Thomas Ryan rang the bell of the rectory and heard it resounding through the house in a drawn out wail. No one answered. He turned and made his way toward the church.

Ryan was a young man, perhaps in his early twenties. He was tall, well dressed, and his carriage and manner sug-

THE NIGHT BEFORE CHRISTMAS

By CLARENCE A. MANNING

Christmas and Easter, the one commemorating the birth of Christ and the other His Resurrection, are two days which are both religious and secular holidays.

On the one hand, they commemorate one of the major festivals of the Christian Year. On the other, they took their rise in the early days of the agricultural year and one marked the Winter Solstice when outdoor activity was reduced to its lowest ebb and the other the Vernal Equinox when the earth was awakening from its long winter rest to a new season of agricultural activity.

Mixture of Elements

Since there is this mixture of the Christian and pagan, or at least pre-Christian, elements, the population of each country, depending on its climate and prevailing occupations varied in their habits and manners of celebration.

In almost all lands, it is the agricultural aspect that is the most pronounced.

Scandinavian legends of the reindeer or the Slavic Red-Nose Frost would hardly fit into the stories of southern Italy and north Africa, though the holidays connected with the Saturnalia in the big cities like Rome with their opportunities for entertainment and pleasure even among the slaves and lower classes did impose themselves upon the festivities.

Yet during the last centuries, particularly in a country like Ukraine, the agricultural aspects were particularly stressed. It is only with the new movement toward urbanization and the demands of communism that the old traditions are threatened and the older combination of rural and town customs have become confused. Indeed, we seem to be passing into another period which will open new possibilities for both good and bad.

Again and again we are able to detect some of the separate elements that have been able to endure even in the United States, where the opposition to the medieval usages seemed strongest, and there was a distinct effort to extinguish Christmas tradition.

Moore's Poem

Yet by a strange series of circumstances it was in the section with the most widely diverse elements of population that a new synthesis began to develop. That came about with the celebrated poem The Night before Christmas written by Clement Clarke Moore, a professor at Columbia University and the General Theological Seminary, largely to amuse and entertain some of his younger cousins, nieces, and nephews in the mid-1830's.

The whole poem was written almost as a joke and the poet thought so little of it that he gave one of his young guests his only copy. But it

appealed to an editor in Troy and he published it as The Night before Christmas or the Coming of St. Nicholas.

We know from Moore's account that the figure of St. Nicholas was based on a well-known figure in the neighborhood of Chelsea with whom Moore loved to joke when he met him on the street.

And the poem, in which the jolly old elf left his sleigh with his reindeer on the roof while he came down the huge chimneys only to return by the same route and drive off, attracted the attention of both young and old.

The story and the account-ments survived though no one today can even conceive of the fat old saint coming down one of the narrow flues that are built into the modern apartment thus removing the last possibilities of visualizing either the scene or the background.

Still, even the slightest contact with the innumerable Santa Clauses with their red coats, white beards, and collecting chimneys around the department stores makes clear the hold that this whimsical poem written in fun over a century and a half ago has made for itself in the American folklore.

Almost all large stores have on exhibition little reindeer with the same names that Moore had given to St. Nicholas's famous team and, it is easy to see that the magic spell that Clement Moore

"Christ is Our Faith"

(Concluded from p. 1)

During these Christmas holidays let us strengthen our faith in Christ and in His sacred teachings. May that Holy Faith illumine our life's path. May that same Faith aid parents and children alike amiably resolve domestic difficulties according to Christian principles. May genuine Christian Faith indeed be the foundation upon which are built the ideals and labors of every civic society and cultural organization.

May the Son of God, who descended from heaven to earth impart to all of you a sincere, deep, living Faith which alone is a guarantee of true success on earth, and the precious pledge of eternal happiness in heaven.

many things for the sake of Christ.

It is only through a living, deep-seated faith of our parishioners — scattered as you are throughout so many towns and cities across these United States of America, that we shall certainly achieve progress, whether it be religious, cultural or civic.

It was that genuine, simple, undegned and living Faith of the early Ukrainian pioneers in the United States that built churches, schools, seminaries, monasteries and a host of charitable institutions.

The lack of a deep-seated and living faith, on the other hand, brings about ruin and damnation. Because of his lack of faith in the Lord, Herod perpetrated a most heinous crime in the slaughter of the Holy Innocents. The lack of Faith in God evident in the one-time leaders of Ukraine as well as in those in Ukraine today behind the Iron Curtain wrought the misfortunes that sorely afflict this Motherland of ours today. The failures that we experience from time to time can be also ascribed to souls with but a staggering and unstable faith.

† Ambrose Senyshyn Metropolitan-Archbishop of Philadelphia

† Joseph Schmondiuk Bishop of Stamford

† Jaroslav Gabro Bishop of St. Nicholas in Chicago

voice was gentle, yet firm. "They held up nicely, father," said the biggest boy, holding up the figurines. "Not much paint chipped off." He fingered the statuette of Joseph. "Next year though, we'll have to have Eddie paint them again."

"They look fine Marty, they look fine. You better finish up lads, its getting late and we still have time tomorrow before Christmas Eve. I have things to talk about with Mr. Ryan, here."

The priest turned to the altar, crossed himself, and talking the younger man by the arm walked him toward the pew.

"Now, Mr. Ryan, how can I help you?"

"I'm a newspaper man father. It's almost Christmas, and I'm after a story, appropriate for this season. Someone told me I could find a story here."

"Christmas is not a season here my friend. It is a holy day. As for a story I think you've been misled. People here are poor, the church is poor, and the story here is to get by from day to day."

"Father look at the tree,"

called out the youngest of the boys, carrying a small tree from the vestry. "Feel the branches father, how thick they are." The boy was perhaps nine or ten years old. His face was almost pretty, his body lithe.

"They certainly are Paul," replied the priest. "Careful how you handle it lad," he cautioned. "Now Mr. Ryan, like I said..."

But Ryan was looking at the remarkable way the boys were securing the tree. Their movements were delicate, almost loving. They frequently smiled, inhaling the fresh piney smell of the tree.

"They're good workers, these kids," he said.

"Aye, they're good lads. They're from our home down the street. It's not a big place but we do the best we can. They're all..."

"We've finished father, at least for today. The rest we'll do tomorrow," the oldest boy announced.

"Thank you lads. Take your jackets and Paul you put out the light."

The priest walked toward the door followed by the two boys. Ryan watched as the

Honor Pioneers At Fete

(Concluded from p. 1)

in the continued growth of the UNA.

The main speaker at the banquet was UNA Secretary, Dr. Jaroslav Padoch, honorary president of Branch 194 and past president for 20 years, who presented an interesting history of the branch and its contributions to Ukrainian community life in New York City.

First Meeting

Of special interest were the reading by branch secretary Eustachy Manacko of the minutes of Branch 194's first meeting, held on February 8, 1919, and the greetings of the late UNA President Dmytro Halychyn on the occasion of the 40th anniversary of the branch, read by Michael Juzeniw.

Dr. Nesterchuk presented the other members of UNA's Executive Committee in attendance — vice presidents Mary Dushnyk and Walter Sochan, and Treasurer Peter Pucilo, as well as Adyivor Maria Demydchuk.

Key Feature

But it is a very unusual situation when a poem, that was started almost as a joke and an object of amusement, should suddenly be accepted as the key feature of the new Christmas celebration of a large and steadily growing city.

Long after even the scholarly world has forgotten the hopes and efforts of the good professor, he is assured of a lasting memory secured by a poem which can and will appeal to children and elders of every age on the Night before Christmas.

The chairman of the United Committee of Ukrainian Organizations — UCCA Branch of New York, Roman Huhlewych, extended greetings in his role as the Ukrainian "Viyt" of New York City.

Also presented were Mrs. K. Peleshok, Drs. W. Palidwor and W. Wyshywan and Messrs. J. Wynnyk, P. Harayda, L. Borytsky, T. Shevchuk, P. Marko, M. Chomanczuk, I. Pryhoda, M. Homitsky, W. Chupa, J. Riznyk, I. Tkachuk and J. Choma.

A delightful musical interlude followed, with a program of songs by the SUMA Girls Chorus of New York under the direction of Roman Stepaniak, to the accompaniment of Taras Levytsky, and solos by Halia Nalyvayko. Mr. K. Wasyluk is in charge of this appealing chorus, which is a welcome addition to the New York musical scene.

Poor Turnout

Humorist Ivan Kernytsky (Iker) brought the evening to a close with chuckles in his low keyed witticism.

Thus ended the 50th anniversary banquet of "Svoboda" Branch 194 of the UNA. Those present shared in the celebration in which nostalgia, humor, music and sadness all played a part — for it was sad to see such a well planned event of a large branch so sparsely attended, bearing in mind that most of the members live in New York City or its immediate environs and that the nominal tab covered a reception, banquet, program, refreshments, etc. They not only missed a lovely evening but failed, by their absence, to honor all those who for 50 years had worked so diligently for the growth of their organization and Branch 194.

Hid Two Months

Her disappearance became one of the human interest stories of the Melbourne Olympics. Although she knew no one in Melbourne and spoke only Ukrainian, she dodged police for two months, hiding in the homes of members of a Ukrainian society. Almost daily, she changed houses.

The Gruzia sailed and four weeks later Victoria State Police found Nina in a house in suburban Brunswick.

Australia granted her political asylum. When the word went around that the attrac-

Becomes Citizen

It was his teaching that helped her pass the English language test for naturalization, and she eventually became an Australian citizen. Her hometown in Ukraine was Hruska.

Nina still expresses her hate for the Stalin regime of the Soviet Union. She recalls that her one wish was always to seize the chance to defect.

"I still have relatives somewhere in Ukraine — my 83-year-old mother, a married sister and a brother," she said. "I've not seen them since 1954. I hope they're all right. But I do know they have not got into trouble because of what I have done!"

Ukrainian Orthodox Sisterhoods Organization Installs Officers

IRVINGTON, N.J. (ad) — Officers of the United Ukrainian Orthodox Sisterhoods of America were installed here Sunday, December 7, in ceremonies at the Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church conducted by the pastor, Protopresbyter Artemy Selepyna.

The slate of officers was elected at the organization's 4th convention in Bound Brook, N.J., on November 15.

The organization was founded and headed by the late Ludmila Ivchenko-Kovalenko who died last June. Mrs. L. Selepyna had assumed leadership of the United Sisterhoods after Mrs. Ivchenko's death, and was elected for another term at the convention.

In addition to Mrs. Selepyna, other officers installed are: Mesdames W. Dratsch, M. Klepachivska, O. Bilan, A. Pacholuk, vice-presidents; L. Makarenko and N. Hrybivch, secretaries; M. Svit, treasurer, T. Dziwak, finan-

cial secretary, R. Zelinska, cultural affairs, W. Pacholuk, charity, A. Chuda, organization; N. Hawryluk, O. Wons and O. Pauk, members. The auditing committee consists of Mesdames M. Popiwna, M. Potoro, E. Zubenko, E. Neboshynska and M. Bondaranko.

After the ceremony of installation, the local parish's sisterhood hosted the executive committee at a reception. Mesdames L. Nahnybida, president, and H. Hally and O. Linnik acted as congenial hostesses to the members of the national board.

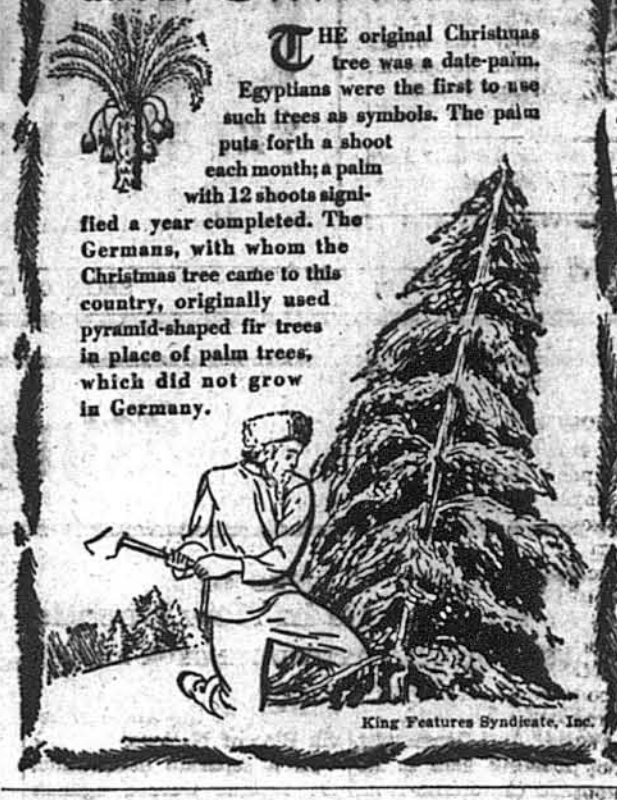
At a meeting later in the day — the first of the newly elected board — the ladies discussed future plans and activities.

Special attention was given to the publication of the Ukrainian encyclopedia for youth, one of the major projects undertaken by the late Mrs. Ivchenko, which is now in its final stages.

Letters to Ukrainian Servicemen

Young people especially and others are asked to send letters to Ukrainian servicemen in Vietnam and elsewhere around the globe. Addresses may be secured by writing to the UNA Women's Committee, c/o The Ukrainian Weekly, 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303, so cards and letters may be sent to our Ukrainian boys during holidays and other special occasions.

What you should know about Christmas



THE original Christmas tree was a date-palm. Egyptians were the first to use such trees as symbols. The palm puts forth a shoot each month; a palm with 12 shoots signified a year completed. The Germans, with whom the Christmas tree came to this country, originally used pyramid-shaped fir trees in place of palm trees, which did not grow in Germany.

Ukrainian Refugee in Australia no Longer Afraid

MELBOURNE, Australia. — Ukrainian-born Nina Paranyuk has come out of hiding after 11 years and 6 months.

"I'm not frightened any more," said 46-year-old Nina, now Mrs. Wasyl Kuzyk, of the outer suburb of Fawkner in Melbourne, Australia.

During the 1956 Olympic Games, Nina, a stewardess, defected from a Soviet liner, the Gruzia, which brought the Soviet Olympic team to Melbourne.

Soviet agents, Melbourne Special Branch Police, Commonwealth Police and Immigration Department Investigators searched for her in vain.

Nina vanished at Melbourne's Zoological Gardens where she had gone with other members of the Gruzia crew on a sightseeing tour on Nov. 18, 1956.

Her disappearance became one of the human interest stories of the Melbourne Olympics. Although she knew no one in Melbourne and spoke only Ukrainian, she dodged police for two months, hiding in the homes of members of a Ukrainian society. Almost daily, she changed houses.

The Gruzia sailed and four weeks later Victoria State Police found Nina in a house in suburban Brunswick.

Australia granted her political asylum. When the word went around that the attrac-

tion of the United Committee of Ukrainian Organizations — UCCA Branch of New York, Roman Huhlewych, extended greetings in his role as the Ukrainian "Viyt" of New York City.

Also presented were Mrs. K. Peleshok, Drs. W. Palidwor and W. Wyshywan and Messrs. J. Wynnyk, P. Harayda, L. Borytsky, T. Shevchuk, P. Marko, M. Chomanczuk, I. Pryhoda, M. Homitsky, W. Chupa, J. Riznyk, I. Tkachuk and J. Choma.

A delightful musical interlude followed, with a program of songs by the SUMA Girls Chorus of New York under the direction of Roman Stepaniak, to the accompaniment of Taras Levytsky, and solos by Halia Nalyvayko. Mr. K. Wasyluk is in charge of this appealing chorus, which is a welcome addition to the New York musical scene.

Becomes Citizen

It was his teaching that helped her pass the English language test for naturalization, and she eventually became an Australian citizen. Her hometown in Ukraine was Hruska.

Nina still expresses her hate for the Stalin regime of the Soviet Union. She recalls that her one wish was always to seize the chance to defect.

"I still have relatives somewhere in Ukraine — my 83-year-old mother, a married sister and a brother," she said. "I've not seen them since 1954. I hope they're all right. But I do know they have not got into trouble because of what I have done!"

Ukrainian Orthodox Sisterhoods Organization Installs Officers

IRVINGTON, N.J. (ad) — Officers of the United Ukrainian Orthodox Sisterhoods of America were installed here Sunday, December 7, in ceremonies at the Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church conducted by the pastor, Protopresbyter Artemy Selepyna.

The slate of officers was elected at the organization's 4th convention in Bound Brook, N.J., on November 15.

The organization was founded and headed by the late Ludmila Ivchenko-Kovalenko who died last June. Mrs. L. Selepyna had assumed leadership of the United Sisterhoods after Mrs. Ivchenko's death, and was elected for another term at the convention.

In addition to Mrs. Selepyna, other officers installed are: Mesdames W. Dratsch, M. Klepachivska, O. Bilan, A. Pacholuk, vice-presidents; L. Makarenko and N. Hrybivch, secretaries; M. Svit, treasurer, T. Dziwak, finan-

cial secretary, R. Zelinska, cultural affairs, W. Pacholuk, charity, A. Chuda, organization; N. Hawryluk, O. Wons and O. Pauk, members. The auditing committee consists of Mesdames M. Popiwna, M. Potoro, E. Zubenko, E. Neboshynska and M. Bondaranko.

After the ceremony of installation, the local parish's sisterhood hosted the executive committee at a reception. Mesdames L. Nahnybida, president, and H. Hally and O. Linnik acted as congenial hostesses to the members of the national board.

At a meeting later in the day — the first of the newly elected board — the ladies discussed future plans and activities.

Special attention was given to the publication of the Ukrainian encyclopedia for youth, one of the major projects undertaken by the late Mrs. Ivchenko, which is now in its final stages.

Letters to Ukrainian Servicemen

Young people especially and others are asked to send letters to Ukrainian servicemen in Vietnam and elsewhere around the globe. Addresses may be secured by writing to the UNA Women's Committee, c/o The Ukrainian Weekly, 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303, so cards and letters may be sent to our Ukrainian boys during holidays and other special occasions.



Merry Christmas

1969



UNA Branch 283 in Auburn Observes 60th Anniversary



AT FETE: Left to right, Mr. W. Zaparniuk, Mayor P. Lattimore and Mr. P. Pucilo

AUBURN, N.Y. — More than 250 members and guests took part in the festive banquet held Saturday, November 22, marking the 60th anniversary of the Zaporoska Sich Society Branch 283 of the Ukrainian National Association.

Principal speakers at the banquet were: Mayor Paul W. Lattimore; UNA Supreme Treasurer Peter Pucilo, Supreme Advisor Walter Zaparniuk and Mr. Paul Pyrohanych, the Branch's secretary.

The branch, one of several in Auburn, was founded on August 15, 1909, by William Hewsky, Lew Zokkiw, Michael Hruby, William Bylo, Hryhoriy Tesla, and Mr. and Mrs. John Korol, the only survivors, who were awarded by the UNA gold and bronze medals for their services to Soyuz.

Harry Christian was awarded a bronze medal for over 65 years of membership. Deceased member, Lew Zokkiw, was awarded a silver medal which was presented to his daughter, Mrs. Helen Cooney.

A bronze medal also was awarded to deceased member Michael Kury, Sr. who for a long time was branch secretary. The medal was presented to his son, Michael Kury, Jr.

Golden jubilee pins were

presented to Michael Figo, president of the branch, now known as the Sich Club; Michael Chamulak, and past president, Myron Sawaryn and Walter Bereziwsky. Jubilee pins were also presented to members with fifty years of service: Sam Zanowick, Mrs. Anastasia Kazaniak, Mrs. Anna Mulyk and Alex Mlichakowsky.

The awards were presented by Messrs. Pucilo and Zaparniuk. In his remarks, Mr. Pucilo paid tribute to the pioneer-founders of the branch and reviewed some of the highlights of the branch's history. The Supreme Treasurer said that there were two principal "driving forces" that catapulted Branch 238, as well as the UNA as a whole, to ultimate success: self-reliance and fraternalism.

Appearing in the entertainment part of the program, ably conducted by Mr. David A. Farrell, treasurer of the branch, was the "Chayka" octet of the SUMA branch in Auburn.

Offering the opening and the closing prayers was the Rev. John Skwiller.



Women's Alumnae Announce Manitoba Centennial

WINNIPEG, Man. — At their annual scholarship fund-raising event held on November 25 at the Lincoln Motor Hotel here, Alpha Omega Women's Alumnae president, Mrs. S.B. Hrushovetz, announced the group's Manitoba centennial projects for 1970.

The events will include a piano recital featuring the brilliant young Ukrainian pianist, Ireneus Zuk of Montreal, on Sunday, April 12, 1970 at the Playhouse Theatre. Chairman of the event is Mrs. J. Rozumnyj.

The second project will be a centennial art competition open to all Manitoba artists over 18 years of age on the theme of "Ukrainian Canadian Life in Manitoba." First prize will be \$300, second prize \$150 and third prize \$50. Deadline for entries is May 24, 1970. The winners, as decided by art judges, will be announced on May 31 at an exhibit of all entries submitted. Entry forms may be obtained from Alpha Omega Women's Alumnae Centennial Art Competition Chairman, Mrs. G. Ratuski, 34 Daffodil St., Winnipeg 17, Man. The entry fee is \$3.00. All art forms except ceramics will be accepted.

Together with these projects, raffle tickets on a work of art by Leo Mol will be sold by members. The drawing will take place at the Alumnae's art competition exhibit on May 31, 1970. Proceeds from the raffle will go toward the art competition. Raffle chairman is Mrs. M. Negrich.

Organize U.N. Societies On Deanery Level

SHAMOKIN, Pa. — With permission requested and granted by Archbishop Ambrose Senyshyn, the Shamokin Deanery, one of twelve in the Philadelphia Diocese, was the first to organize its Holy Name societies on a deanery level. Spearheaded by the Dean, the Very Rev. George Dubitsky of the Holy Transfiguration Church of Shamokin, and supported by all the clergy and Holy Name societies of this 14-parish deanery, the organization was finalized and officers elected at a special meeting held Sunday, November 9, at St. Michael's auditorium in Frackville.

The general purpose of the "Deanery" Holy Name is the promotion, development, unification, and coordination of the Holy Name societies in the parishes so that by group action they may: (a) more effectively attain the objectives of the Society; (b) more efficiently assist in the development of the spiritual life of the Catholic men of the Diocese (c) more successfully execute the specific works entrusted to them by the Archbishop.

Specific purposes of the Holy Name societies are:

Maj. Sodal...

(Continued from p. 1)

number of medals and honors for his service. They included the Bronze Star Medal for valor in combat, the Vietnamese Cross of Gallantry for valor in combat, the Air Medal for meritorious achievement in aerial flight in support of ground combat, the Army Commendation Medal for meritorious combat service, two Purple Hearts for wounds received in combat, and the Combat Infantryman's Badge.

Major Sodal became the Battalion Executive Officer of the "Blue Spaders" of the 1st Battalion, 26th Infantry June 5, 1969. But prior to this, Major Sodal served with the Mobile Riverine Force in the Mekong Delta, where he was in charge of a Brigade Command Post and of all American units located in the city of Ben Tre.

As X.O. for the "Blue Spaders," Major Sodal was responsible for all the administrative and logistical support for the entire battalion. He commanded the battalion base camp and frequently assisted the battalion commander in operations against the Communist enemy. For his outstanding performance of these duties, Major Sodal was decorated with two Bronze Star Medals for meritorious achievement in combat.

During Major Sodal's long

- (1) establish the Holy Name Society in parishes where it does not exist;
- (2) assist the established societies in the training of officers, in the development and execution of their parish programs and in increasing and maintaining their active membership;
- (3) sponsor public religious demonstrations and rallies in the Deanery, and stress priestly vocations;
- (4) promote retreats for Holy Name members;
- (5) conduct a lecture bureau;
- (6) promote the Catholic press and literature;
- (7) do all other things in the apostolate of lay action.

Rev. Theodore J. Danusiar, pastor of St. John the Baptist Church of Maizeville, was unanimously chosen as spiritual director by the assembly.

The newly elected officers to serve for a one-year term are:

- President, Andrew Humetsky (St. Michael's, Frackville);
- vice-president, Joseph Prock (St. John of the Baptist, Maizeville);
- secretary, Harry Postupack (St. Mary's, McAdoo);
- treasurer, Andrey Hornyck (St. Michael's, Sheandoah).

Popovych Cops Chess Title

NEW YORK, N.Y. — Dr. Orest Popovych, internationally known chess master, has added yet another trophy to his collection by winning the North Central Open tournament, held in Milwaukee, Wis., over the Thanksgiving weekend.

The 36-year-old master, who is a professor of chemistry at Brooklyn College (City University of New York), became the second Ukrainian to win this prestigious tournament. In 1957, Prof. Stepan Popel copped the title. The long list of names engraved on the trophy includes such greats in the world of chess as Fischer, Benko and Byrne.

After seven rounds of matches, Dr. Popovych showed a total of 6 1/2: 1/2 points, by virtue of six victories and one draw, the latter against the champion of Minnesota, Brasket. Holding a favorable position, the Ukrainian master agreed to a draw since that was all he needed to win the title.

Among Dr. Popovych's victims was Dr. Vukcevic of



Dr. Orest Popovych

Cleveland, O., the top ranked player in this tourney, who finished with 5 1/2: 1 1/2 points sharing the fifth through ninth places. The second through fourth place was shared by masters Brasket, Martinovsky and Karkilins.

The field of 105 players included two other Ukrainian masters, Prof. Popel and Ivan Teodorovych. The tournament, one of the biggest in the U.S., was held for the 16th consecutive year.

Wins Alumnae Scholarship

WINNIPEG, Man. — Miss Marta Hnatiw, 19, a first-year student at the University of Manitoba, has been selected as Alpha Omega Women's Alumnae scholarship winner for 1969.

The \$100 award is made annually to a female student of Ukrainian descent.

Highest Mark

A native of Winnipeg, Miss Hnatiw attended St. John's High School where she won an award for highest marks in Grade 12 Ukrainian, and is presently planning to major in Spanish and minor in Psychology at the university. She is a member of Plast

Ukrainian Youth Association and teaches Grade 2 in Ukrainian School at Christ the King Ukrainian Catholic Church. Piano, bandura, and guitar playing as well as volleyball occupy her leisure time.

Miss Hnatiw was presented with a check for \$100 by the Alumnae's president, Mrs. S. B. Hrushovetz, before an audience of over 100 persons attending a scholarship fund-raising event sponsored by the Women's Alumnae at the Lincoln Motor Hotel on November 25.

Marta is the daughter of Mr. and Mrs. Mykola Hnatiw, well-known members of the Ukrainian community in Winnipeg.

SPORTS SCENE

By Oleh Zwiadiuk



World Cup: Politics Again

The prestige of the World Cup tournament next year is being threatened by a possible politically motivated action by one member country against another that has nothing to do with sport.

Await Assurance

The International Football Federation (FIFA) is reportedly awaiting assurance from Morocco that its national soccer team will take part in next year's finals in Mexico, and that Morocco will play Israel, if the schedule drawing brings the two teams together.

The crisis surfaced last weekend when Israel defeated Australia on aggregate, 2-1, score to win the final spot in the 16-nation tournament. Israel won the first game 1-0 and then tied the Australians 1-1 in Sydney on Sunday, December 14.

Royal Moroccan Football Federation officials were reportedly withholding their decision until after the schedule drawings are made on January 10 in Mexico City. Meanwhile the Moroccan team continues to train in preparation for the games.

FIFA, and most of the soccer world, fears that Morocco, the only Arab country to qualify for the World Cup, may refuse to play against Israel because of the political dispute between the Arabs and Israel. Morocco pulled out of the Olympic competition for similar reasons.

May Drop Out

The crisis could come when Morocco drops out, a little loss in itself, creating a vacancy in the tourney. Nigeria, which placed second in that group, would probably take Morocco's place.

If Nigeria gets in the back door, and countries like Argentina, Hungary, Portugal, Spain and Scotland are left out, a revision of the next qualification for West Germany in 1974, would be certain.

The current system of qualification has already caused some of the best countries to be left out, while teams like El Salvador, Israel or Morocco are in. The situation is already raising the belief that the coveted World Cup is "for the best of 16 teams, not for the best in the world."

More Prestige to U.S. Cup?

The once prestigious U.S. National Challenge Cup may get a much needed boost in prestige when four major league professional teams — Atlanta Chiefs, Dallas Tornado, Kansas City Spurs, and St. Louis Stars of the North American Soccer League — take part in the competition for the first time this season.

According to an announcement by the United States Soccer Football Association that the cup final will be held on May 3, 1970.

The USSFA has also announced that it is negotiating with some foreign teams for tours here in 1970. The income from the games would go, according to the announcement, to the national development plan.

The talks are going on with England's Manchester United, Scotland's Glasgow Celtic, Schalke 04 of West Germany and teams from Italy and Israel.

Tkaczuk Number Three

According to the latest statistics, Walter Tkaczuk of the New York Ranger hockey team, is in third place in the National Hockey League's scoring race. Tkaczuk is trailing Boston's Bobby Orr and Phil Goyette of St. Louis. In 29 games played, Walter has scored 13 goals had 21 assists for a total of 34 points.

The fact that Tkaczuk has married since we interviewed him last year does not seem to impair his abilities in putting the disc in the right place at the right time, which is making him one of the better NHL players.

Tkaczuk is a center on a line with Dave Balon, another Ukrainian hockey player, and Billy Fairbairn. This line, according to a story in Sports Illustrated is "the strongest goal-scoring line in the NHL" at the present time.

NOTICE

To U.N.A. Members and Branches

Members and Branches of the Ukrainian National Association are hereby notified that with the ending of its fiscal year the Home Office of U.N.A. must close its accounts and deposit in banks all money received from Branches

No Later Than Noon, of DECEMBER 31, 1969

Money received later cannot be credited to 1969. Therefore we appeal to all members of the U.N.A. to pay their dues this month as soon as possible and all Branches to remit their accounts and money in time to be received by the Home Office no later than noon of WEDNESDAY, DECEMBER 31, 1969.

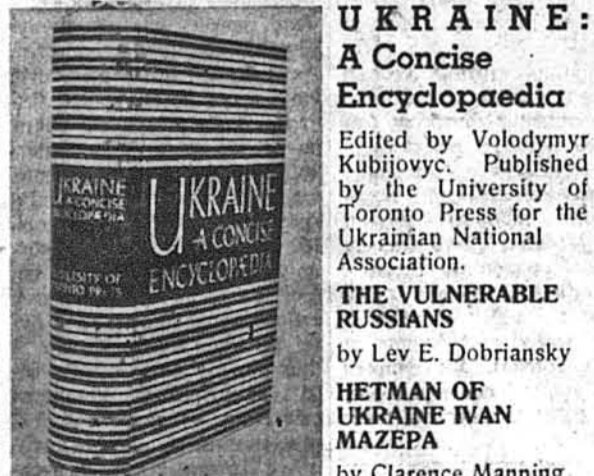
Notice is hereby given that Branches which send their dues late will be shown as delinquent and in arrears on the annual and Convention reports.

U.N.A. HOME OFFICE

LEARN THE TRUTH ABOUT UKRAINE AND TELL IT TO THE WORLD

See to it your library and bookstore have these English language works about Ukraine

SPECIAL DISCOUNT INSTEAD OF \$65.00 — YOU PAY ONLY \$50.00



UKRAINE: A Concise Encyclopaedia

Edited by Volodymyr Kubijovyc. Published by the University of Toronto Press for the Ukrainian National Association.

THE VULNERABLE RUSSIANS

by Lev E. Dobriansky

HETMAN OF UKRAINE IVAN MAZEPA

by Clarence Manning

UKRAINE UNDER SOVIETS

by Clarence Manning

TWENTIETH CENTURE UKRAINE

by Clarence Manning

SPIRIT OF UKRAINE

by D. Snowyd

THE UKRAINE: A SUBMERGED NATION

by William H. Chamberlin

THEIR LAND: An Anthology of Ukrainian Short Stories

by John Kolasky

HISTORICITY OF PUSHKIN'S "POLTAVA"

by John P. Pauls

Mail orders and remittance to: SVOBODA 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

HOLIDAY SEASON at SOYUZIVKA

WEDNESDAY, DECEMBER 24, 1969

HOLY SUPPER

INCLUDING THE TRADITIONAL 12 COURSES OF THE UKRAINIAN CHRISTMAS MEAL.

After the Supper CONCERT OF CAROLS

On WEDNESDAY, DECEMBER 31, 1969

NEW YEARS EVE

WITH SPECIAL PROGRAM DANCE TO THE TUNE OF THE "SOYUZIVKA" ORCHESTRA under the direction of I. BISKUP New Year's Eve Supper by reservation only.

On TUESDAY, JANUARY 6, 1970

CHRISTMAS SUPPER

INCLUDING THE TRADITIONAL 12 COURSES OF THE UKRAINIAN CHRISTMAS MEAL. CHRISTMAS SPIRIT and CAROLS

This is the ideal way to give the housewives a Christmas treat!

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE Kerkonkson, N. Y.

Tel.: 914 628-5641

Name: _____
 Address: _____
 Enclosed is reservation deposit \$ _____ for _____
 dinner for _____ persons — for _____ day —
 from _____ to _____

No Place Like Soyuzivka At Christmas Holidays

